

УДК 378.147

Лариса Михайловна Максимук¹, Лилия Евгеньевна Левониук²

¹канд. пед. наук, доц., зав. каф. иностранных языков

Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина

²ст. преподаватель каф. иностранных языков

Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина

Larisa Maksymuk¹, Liliya Levoniuk²

¹Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Head of Department of Foreign Languages of the Brest State A. S. Pushkin University

²Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages of the Brest State A. S. Pushkin University

e-mail: ¹maksimuk_L@tut.by; ²levonyukl@mail.ru

ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ СПЕЦИАЛИСТА НЕЯЗЫКОВОГО ПРОФИЛЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Статья посвящена вопросам формирования поликультурной языковой личности специалиста неязыкового профиля. Главная задача, стоящая перед высшим образованием, – подготовить будущих специалистов к профессиональной деятельности в условиях поликультурной среды, сформировать у них умения и навыки общения и сотрудничества с представителями различных культур. Применительно к практике преподавания иностранных языков под поликультурной языковой личностью понимают совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне, к адекватному взаимодействию с представителями других культур. В последние десятилетия исследователи пришли к новому пониманию культуры в обучении иностранному языку в образовательных условиях неязыкового вуза, которое нашло свое воплощение в межкультурном подходе к обучению иностранному языку и формированию поликультурной личности будущего специалиста. В основе межкультурного подхода лежит идея о необходимости подготовки студентов к эффективному осуществлению межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: специалист неязыкового профиля, поликультурная личность, коммуникативная компетенция, межкультурный подход, активные методы обучения.

Formation of a Multicultural Language Personality of a Specialist of a Non-linguistic Specialty at Foreign Language Classes

The article is devoted to the formation of a multicultural linguistic personality of a non-linguistic specialist. The main task facing higher education is to prepare future specialists for professional activities in a multicultural environment, to form their skills and abilities of communication and cooperation with representatives of different cultures. In the context of foreign languages teaching, a multicultural linguistic personality is understood as the totality of a person's abilities to communicate in a foreign language at an intercultural level, to interact adequately with representatives of other cultures. In recent decades, researchers have come to a new understanding of culture in teaching foreign languages in the educational conditions of a non-linguistic university, which has found its embodiment in the intercultural approach to foreign languages teaching and the formation of a multicultural personality of a future specialist. The intercultural approach is based on the idea of the need to prepare students for the effective implementation of intercultural communication.

Key words: non-linguistic specialist, multicultural personality, communicative competence, intercultural approach, active learning methods.

Введение

Несомненно, что основными характеристиками XXI в., которые в огромной степени определяют особенности современного иноязычного образования, являются глобализация и информатизация. В рамках формирующейся единой глобальной систе-

мы устанавливаются все более тесные экономические, политические и культурные связи между странами.

Вышеуказанные тенденции мирового развития ставят перед высшим образованием главную задачу – подготовить будущих специалистов к профессиональной деятель-

ности в условиях поликультурной среды, сформировать у них умения и навыки общения и сотрудничества с людьми разных социальных групп, национальностей, вероисповеданий.

Проблеме формирования поликультурной языковой личности будущего специалиста в процессе иноязычного образования посвящены работы М. М. Бахтина, В. С. Библера, С. Л. Франка, З. А. Мальковой, Ю. М. Лотмана и др. В них отражена ведущая роль культуры как фактора, придающего ценность жизни, воспитывающего толерантность и стимулирующего саморазвитие личности.

Исследования психологов способствуют осмыслению формирования поликультурности личности как духовной и практической деятельности, направленной на постижение истины (Л. С. Выготский, А. Н. Леонтьев), культурного изменения самой личности (В. Д. Шадриков).

Значение общения, диалогового взаимодействия при формировании поликультурной языковой личности рассматривается в работах Б. Г. Ананьева, А. Г. Асмолова, С. Л. Братченко, М. М. Бахтина, В. С. Библера. Положения М. М. Бахтина о человеке как уникальном мире культуры, вступающем во взаимодействие с другими личностями – носителями индивидуальной культуры, творящем себя в процессе такого взаимодействия и воздействующем на других, способствуют наиболее полному пониманию сущности феномена поликультурности.

Огромное значение для раскрытия проблемы формирования поликультурной личности имеют теории личностно ориентированного образования Е. В. Бондаревской, В. В. Серикова, И. С. Якиманской и др.; положения гуманистической педагогики о педагогическом общении как свободном, духовном, культурном межличностном взаимодействии Н. Б. Крылова, З. А. Малькова, С. Д. Полякова; идеи формирования гуманистической направленности личности С. Л. Рубинштейна, Б. Г. Ананьева, Л. И. Божовича, К. К. Платонова и др.

Весьма значимыми, по нашему мнению, являются научные труды М. Байрама, В. В. Сафоновой, П. В. Сысоева, Л. П. Халяпиной и других по вопросам интеграции компонента культуры в процесс обучения иностранному языку.

Проблеме реализации личностно ориентированного подхода при изучении иностранного языка, а также формировании поликультурной языковой личности уделено большое внимание в трудах И. Л. Бима, И. А. Зимней, Е. И. Пассова, В. В. Сафоновой, П. В. Сысоева, Л. П. Халяпиной и др.

Анализ теоретических работ в данной области показал, что за последнее десятилетие в центре внимания ученых были следующие вопросы:

1) разработка теоретических основ формирования вторичной языковой личности в процессе обучения иностранным языкам студентов высших учебных заведений языковых и неязыковых факультетов;

2) определение методических основ обучения иностранным языкам в средней школе на основе теории формирования вторичной языковой личности;

3) соизучение иностранного языка и культуры в рамках формирования языковой личности как межкультурной личности, готовой к эффективной межкультурной коммуникации [1, с. 195].

Таким образом, в сложившихся условиях глобального поликультурного мира недостаточно изучать и понимать лишь культуру страны изучаемого языка. Необходимо принципиально иной подход, направленный на формирование поликультурной языковой личности, подход, который базировался бы как на когнитивном уровне осмысления универсальных культурных концептов, имеющих общечеловеческую ценность, так и на понимании специфического культурного характера выражения данных концептов в различных этнокультурах.

Определение понятия «поликультурной личности» и подходы к ее формированию в процессе иноязычного образования

Понятие «поликультурная личность» возникло в результате переосмысления дефиниции «языковая личность» в системе «язык – культура – человеческая личность». В современной лингвистике обращение к языковой личности связано с именами В. В. Виноградова и Ю. Н. Караулова. В широкий научный обиход данное понятие ввел Ю. Н. Караулов, который под языковой личностью понимает «совокупность способностей и характеристик человека, обу-

словливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые различаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определенной целевой направленностью» [5, с. 98].

Ю. Н. Караулов также разработал уровневую модель языковой личности, в которой предлагает различать вербально-семантический (владение языковыми единицами), когнитивный (понятия, идеи, концепты, отражающие картину мира) и прагматический (цели, мотивы, намерения человека) уровни [5, с. 104].

Уровневая модель отражает обобщенный тип личности. Конкретных же языковых личностей может быть множество, они отличаются значимостью того или иного уровня в структуре личности. Это обусловило появление целой парадигмы личностей – речевой, коммуникативной, этносемантической и др.

Прежде всего под «языковой личностью» понимается человек как носитель языка, взятый со стороны его способности к речевой деятельности, т. е., по существу, личность речевая. Под «языковой личностью» понимается также совокупность особенностей вербального поведения человека, использующего язык как средство общения, – личность коммуникативная [6, с. 8]. И, наконец, под «языковой личностью» может пониматься закрепленный преимущественно в лексической системе базовый национально-культурный прототип носителя определенного языка – личность словарная, этносемантическая [14, с. 18].

Применительно к практике преподавания иностранных языков современная методика предложила новый концепт – «вторичная языковая личность», под которой понимают совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне, к адекватному взаимодействию с представителями других культур. При этом подчеркивается, что процесс формирования вторичной языковой личности связан не только с овладением вербально-семантическим кодом иностранного языка (языковой картиной мира носителей языка), но и с формированием в сознании инфона концептуальной картины мира, позволяющей человеку понять новую для него социальную действительность.

И. И. Халеева отмечает, что, «переводя второй язык в статус “нечужого”, мы ставим задачу формирования вторичной языковой личности, способной проникать в “дух” изучаемого языка, в “плоть” культуры того народа, с которым должна осуществляться межкультурная коммуникация» [15, с. 277]. По ее мнению, преподавание иностранного языка заключается в формировании личности, способной не только аналитически осмыслить и осознать уникальную специфичность другой культуры, но и посредством овладения иностранным языком интегрировать в себе элементы чужеродной культуры. В процессе такого обучения изучаемый язык становится не иностранным по отношению к родному, а еще одним языком и культурой, которые необходимо не только изучать, а «входить» в них, «пропускать» через себя, через свое сознание, свое мировидение [15, с. 278]. Именно поэтому актуальным в преподавании иностранных языков сегодня является формирование способности и готовности студентов к позитивному взаимодействию с поликультурным миром, что и обусловило появление и развитие концепции поликультурной языковой личности.

Автором концепции поликультурной языковой личности является Л. П. Халыпина, которая предлагает выделить в структуре поликультурной личности принципиально новые компетенции: поликонцептуальную, полилингвистическую и коммуникационно-технологическую. По мнению исследователя, указанные компетенции позволяют личности не только продуктивно участвовать в полилингвальной коммуникации, в т. ч. опосредованной современными технологическими средствами, но и «ориентироваться в концептосферах универсального, этнокультурного, социокультурного и индивидуально-культурного типов, что обеспечивает развитие ее готовности и способности к активному позитивному взаимодействию с представителями поликультурного мира» [16, с. 39].

Таким образом, под поликультурной понимают личность, которая будет способна к активной и производительной жизнедеятельности в глобальном поликультурном обществе, будет понимать и уважать другие культуры, будет уметь жить в мире

и согласии с представителями разных лингвокультурных групп.

В данном контексте цель формирования поликультурной личности в процессе обучения иностранному языку обуславливает необходимость решения трех важнейших задач, выделяемых в структуре обучения: коммуникативную, поскольку направлена на обеспечение эффективной межкультурной коммуникации; образовательную, поскольку немыслима без значительного расширения когнитивной базы обучающихся за счет страноведческих и культуроспецифических знаний; воспитательную, т. к. способствует формированию как определенного отношения к различным аспектам изучаемой культуры, так и более глубинного понимания собственной культуры.

Исходя из этого, инновационная составляющая современного иноязычного образования заключается в формировании поликультурной языковой личности, обладающей способностью на когнитивном уровне понимать сходства и различия концептуальной системы представителей различных лингвокультур и в соответствии с этим осуществлять межкультурное взаимодействие на иностранном языке на основе овладения единой картиной мира и языковой картиной мира, которые обеспечивают взаимопонимание в ходе межкультурного общения.

Неоднородный состав и многоплановость структуры поликультурной личности, включая выделенные в ее составе принципиально новые компетенции, выдвигает новые требования к методам и средствам обучения, применяемым в образовательном процессе, направленном на формирование поликультурной личности.

В начале XXI в. в России и Беларуси произошел переход на личностно ориентированную парадигму образования. Наиболее популярными стали подходы, создающие дидактические условия для соизучения языка и культуры: социокультурный (В. В. Сафонова), лингвострановедческий (Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров) и лингвокультурологический (В. В. Воробьев, В. П. Фурманова) [13, с. 96].

Впервые выявил тесную связь языка и культуры немецкий философ и языковед В. фон Гумбольдт. Он рассматривал язык как выражение индивидуального миросо-

зерцания наций, как творческий процесс, который влияет на духовность народа. Несомненно, что понимание чужой культуры через язык требует выхода за рамки лексики, грамматики и синтаксиса [19, с. 78–79]. Важно осознавать, что, интегрируясь в другую культуру посредством языка, человек приобретает качественно новый тип идентичности, которая нехарактерна для представителей данной культуры, поскольку родной язык всегда является доминантным в развитии личности. Ограничение же одним языком губительно для развивающейся личности, т. к. ограничивает восприятие многоцветной картины мира, в то время как познание мира одновременно происходит с познанием себя в этом мире. Формирование поликультурной личности может происходить только в условиях многоязычия. Языки не изолированы, между ними постоянно происходит взаимодействие, и роль родного языка в этом процессе является главной.

В свете последних научных разработок в области языкознания мы рассматриваем язык как самоорганизующуюся коммуникативную систему. Новые подходы в науке о языке диктуют пересмотр методики преподавания иностранных языков с учетом современных философских и научных направлений. Для успешного решения задач высшей школы недостаточно обучать языку как замкнутой системе, необходимо переосмыслить имеющиеся подходы и методы и разработать новые технологии образования для создания инновационных подходов [2, с. 17]. С давних времен человечество интересовало проблемы познания и понимания. Со временем исследования в вопросах познания очертили область междисциплинарного подхода – область когнитивных наук, в центре внимания которой находятся такие науки, как философия, антропология, лингвистика, психология, нейрофизиология и искусственный интеллект. Хотя вопросами о местонахождении знаний в человеке занимались еще древнейшие мыслители (Платон, Аристотель), первая когнитивная революция произошла лишь в 50-е гг. прошлого века. С. К. Гураль и Е. И. Павленко этот период связывают с прогрессивными исследованиями в области компьютерной науки и лингвистики.

В область интересов когнитивистики прочно вошли лингвистические исследова-

ния Н. Хомского, Э. Сепира и Б. Л. Уорфа, обозначающие связи между родным языком индивида и спецификой его мировосприятия. Позже американский ученый К. Эрли и профессор Сингапурского технологического университета С. Анг предложили понятие культурного интеллекта, который определили как способность взаимодействовать с субъектами иной культурной среды, способность как понимать поведенческие стратегии других, так и самому демонстрировать адекватное той или иной культуре поведение. В информационный век огромное значение приобретает способность эффективно общаться, объективно воспринимать информацию и адекватно реагировать на быстрые изменения окружающего нас мира.

Понятие культурного интеллекта сформировалось на базе теорий социального и эмоционального интеллекта, однако в отличие от них культурный интеллект реализует себя не в одной определенной культуре, а как бы вне культурных границ. Модель культурного интеллекта, представленную К. Эрли и С. Ангом, составляют четыре компоненты:

1) метакогнитивная компонента отвечает за осознание личностью необходимости отслеживать и пересматривать нормы поведения в процессе межкультурной коммуникации;

2) когнитивная компонента — это принятие норм и моделей взаимодействия и понимание культурных различий других людей;

3) мотивационная компонента заключается в желании изучать культурные особенности и в достижении положительных результатов в процессе межкультурного взаимодействия;

4) поведенческая компонента является основной компонентой данной модели, т. к. позволяет человеку адекватно проявлять себя во время вербальной и невербальной коммуникации [18, с. 123-124].

Следует отметить, что в теоретическом подходе к формированию поликультурной языковой личности мы близки к концепции вышеуказанных авторов, основанной на сложном мышлении и кросскультурной толерантности. Этот подход подкрепляется тремя выделенными уровнями культурного интеллекта: универсальным (знание о мире), культурным (знание об

иной культуре) и реальным (умение адекватно взаимодействовать с представителями другой культуры). С учетом вышеизложенного нам представляется целесообразным на занятиях по иностранному языку формировать новый взгляд на свое «я» в поликультурном мире. Мы убеждены, что мотивированная на межкультурное взаимодействие личность, обладающая сложным мышлением и высоким уровнем культурной толерантности, понимает и свою родную культуру на качественно новом уровне.

Что касается практического подхода, то мы считаем, что базовым для формирования поликультурной языковой личности в вузовской системе преподавания иностранных языков является компетентностный подход.

Исследователи компетентностного подхода к формированию поликультурной языковой личности предлагают несколько классификаций ключевых компетенций. Согласно А. В. Хуторскому, ключевыми образовательными компетенциями являются: ценностно-смысловая, общекультурная, учебно-познавательная, информационная, коммуникативная, социально-трудовая, личностного совершенствования.

Данная классификация, по нашему мнению, наиболее отвечает требованиям компетентностного подхода к обучению иностранным языкам, т. к. составлена на основе главных целей общего образования, структурного представления социального опыта и опыта личности, а также основных видов деятельности. Подробнее остановимся на каждой из вышеуказанных компетенций.

Ценностно-смысловая компетенция обеспечивает механизм самоопределения студента в ситуациях учебной и иной деятельности. Она демонстрирует, каковы его ценностные ориентиры, способен ли он понимать свою роль и предназначение в мире, может ли выбирать установки для своих решений и поступков, ответственно ли студент относится к выбору решения. Студенты овладевают данной компетенцией, участвуя в нравственных беседах, в ситуациях морального выбора поступков, организованных в виде дискуссий и ролевых игр.

Общекультурная компетенция позволяет студентам приобщиться к диалогу культур, выяснить культурологические ос-

новы семейных, социальных, общественных явлений и традиций, роль науки и религии в жизни человека. Одновременно данная компетенция показывает, насколько студент компетентен в бытовой и культурно-досуговой сфере.

В плане изучения иностранных языков речь идет о формировании социокультурной компетенции. Современные УМК по иностранным языкам направлены как раз на формирование социокультурной компетенции, которая рассматривается как:

1) готовность и способность находить общее и культуроспецифическое в моделях развития изучаемого и родного языков;

2) находить, сравнивать и обобщать культуроведческую информацию, получаемую из разных источников и на разных языках;

3) строить речевое взаимодействие в соответствии с нормами, принятыми в той или иной культуре, с учетом речевой специфики [11, с. 36].

Учебно-познавательная компетенция включает в себя элементы логической, методологической, общеучебной деятельности, соотношенной с реальными познаваемыми объектами. Сюда относятся знания и умения организации, целеполагания, планирования, анализа, самооценки учебно-познавательной деятельности. Так, например, студентам предлагается еще раз проверить собственную работу (грамматический тест, сочинение), уже проверенную преподавателем, но без исправленных ошибок. Преподаватель подробно обсуждает с ними причины появления ошибок, студенты выполняют работу над ошибками, проделявают еще ряд упражнений, направленных на лучшее усвоение материала, анализируют неточности стиля и формы. На следующем этапе они выполняют повторную работу с учетом всех предыдущих замечаний.

Информационная компетенция обеспечивает студента навыками деятельности по отношению к информации, содержащейся в учебных предметах и образовательных областях, а также в окружающем мире. Именно информационная компетенция в современном мире является залогом успешной реализации в различных сферах общения, в т. ч. и профессиональной. Для этого необходимо: находить нужную информацию в различных источниках как на бумажных,

так и на электронных носителях на разных языках; отбирать необходимую информацию, выделяя главное и второстепенное; определять степень достоверности информации путем сравнения с информацией из других источников и ставить ее под сомнение; эффективно использовать полученную информацию; сохранять информацию, защитив ее от нежелательных пользователей.

Коммуникативная компетенция включает знание языков, способов взаимодействия с окружающими и удаленными людьми и событиями, навыки работы в группе, владение различными социальными ролями в коллективе.

А. Н. Шамов рассматривает языковую личность как целостную структурированную систему, в которой выделяет три уровня: вербально-семантический (владение языковыми единицами), когнитивный (понятия, идеи, концепты, отражающие картину мира), прагматический (цели, мотивы, намерения человека) [17, с. 195].

Условием формирования полилингвальной и поликультурной личности в поликультурном коммуникативном пространстве современного мира является овладение определенным уровнем коммуникативной компетентности, которая лежит в основе всех прочих компетентностей поликультурной личности. Уровень развития коммуникативной компетентности – это степень, в которой поликультурная личность готова и способна осуществлять межкультурную коммуникацию [4, с. 40].

По убеждению В. В. Сафоновой, развитие коммуникативной компетенции сегодня является главной целью полилингвального и поликультурного личностно ориентированного образования и отражает мировую тенденцию развития языкового образования [11, с. 205].

Студенты овладевают данной компетенцией в ролевых играх, при написании резюме, анкет, деловых писем, организации собеседований по найму на работу.

Социально-трудовая компетенция тесно связана с коммуникативной компетенцией и направляет умение владения различными социальными ролями в сферу гражданско-общественной и социально-трудовой деятельности. Основным методом формирования данной компетенции – ролевая игра, в ходе которой студенты не про-

сто практикуются в использовании языковых навыков, но и готовят себя к будущим социальным и профессиональным ролям.

Компетенция личностного самосовершенствования направлена на освоение способов физического, духовного и интеллектуального саморазвития, эмоциональной саморегуляции и самоподдержки. В данной формации большую роль играют личностные качества преподавателя, его духовные ценности и приоритеты.

Таким образом, из вышесказанного можно сделать вывод, что в основе обучения иностранному языку в большей степени находятся не предметные компетенции, а ключевые компетенции, как более универсальные.

С другой стороны, в самой структуре поликультурной языковой личности исследователи в области компетентностного подхода предлагают различать: одни – лингвистическую, лингвокультурологическую, практическую, коммуникационно-технологическую компетенции, другие – поликонцептуальную, полилингвальную, коммуникационно-технологическую и т. п.

По сути своей все они включают лингвистический, лингвокультурологический и коммуникативно-поведенческий компоненты. При этом лингвокультурологическая составляющая предполагает формирование поликультурных знаний в процессе преподавания иностранных языков – знаний о культуре, истории, традициях того или иного народа – и является основой лингвокультурологического подхода к формированию поликультурной личности студента.

Мы считаем, что формирование лингвокультурологической компетенции студентов при обучении иностранному языку в рамках лингвокультурологического подхода способствует повышению их познавательной активности и мотивации, благоприятствует формированию и совершенствованию коммуникативных навыков, умений и речеповеденческих тактик социального общения во всем разнообразии речевых и культурных практик, способствует формированию поликультурной личности будущего специалиста.

М. А. Мигненко определяет лингвокультурологическую компетенцию как «систему знаний и умений, необходимых для осуществления речевой деятельности на

иностранном языке преимущественно в социокультурной сфере общения» [7, с. 15]. Под формированием лингвокультурологической компетенции И. О. Прохорова имплицитно подразумевает выработку «стереотипа поведения инокультурной личности, который был бы адекватен нормам носителей языка в конкретных сферах общественной жизни и межкультурной коммуникации в целом» [10].

В свою очередь, Е. С. Носова предлагает следующее определение, основанное на интегрировании мнений ряда специалистов в этой области (В. В. Воробьевой, В. А. Масловой и др.): «лингвокультурологическая компетенция – система знаний о культуре, воплощенной в национальном языке, личностные качества, приобретаемые в процессе освоения системы культурных ценностей, выраженных в языке и регулирующих коммуникативное поведение носителей этого языка» [8].

Указанные определения лингвокультурологической компетенции выступают взаимодополняющими друг друга представлениями о концептуальном поле категории, принципиально общим акцентом которых является именно владение моделями национально-маркированного вербального поведения в сферах социально значимой деятельности. Усвоение этих коммуникативных моделей не представляется возможным в рамках традиционной когнитивно ориентированной лингводидактики, а требует создания особой лингводидактической языковой среды посредством выявления и использования обучающего потенциала лингвокультурного социума.

В рамках формирования лингвокультурологической компетенции студентов языковых специальностей, на наш взгляд, можно предложить следующие виды деятельности:

1. Информационная. Это направление лингводидактической деятельности решает задачи усвоения студентами знаний о культурно-страноведческих особенностях иноязычной действительности, духовном богатстве и истории народов стран изучаемого языка, их характерных географических и политических аспектах. Содержание учебной деятельности включает работу с информационными аутентичными материалами: печатными текстами познавательного со-

держания, литературными и музыкальными произведениями, радио- и телерепортажами, учебным кино, газетными статьями.

2. *Социально-коммуникативная.* При изучении иностранного языка обеспечивается усвоение студентами национально-маркированных норм общения в различных ситуациях межкультурного взаимодействия, развитие умений ведения спонтанного диалога. Средством реализации указанных задач является создание ситуаций, приближенных к реальному диалогическому общению, разнообразие речевых практик социального взаимодействия.

3. *Социально-трудова.* Это направление лингводидактической деятельности решает задачи овладения студентами моделями взаимодействия с позиции различных социальных ролей в сфере социально-трудова деятельности, усвоения культурно- и социально-обусловленных норм вербального и невербального профессионально-делового поведения. Усвоение этих знаний возможно за счет создания ситуаций вербально-регулируемой практической деятельности, что способствует подготовке социально адаптированного и профессионально перспективного выпускника вуза.

4. *Социокультурная.* Имеет место приобщение студентов к диалогу культур, усвоение культурологических основ семейных, социальных, общественных явлений и традиций, понимание роли науки, кино, театра, спорта, религии в жизни культурного сообщества. Методическим средством реализации социокультурного развития видится эффективное внедрение электронных информационных ресурсов и использование потенциала учебных и аутентичных подкастов.

5. *Учебно-исследовательская.* Это направление лингводидактической работы предполагает обеспечение учебно-исследовательской и творческой деятельности студентов в рамках подготовки докладов, рефератов, статей, проведения собственных исследований, участия в проектной деятельности, а также развитие конкурсного и олимпиадного движения. Все это призвано формировать познавательную самостоятельность студентов и обеспечивать овладение методами познания.

По нашему мнению, такой подход в обучении иностранному языку способствует

ет формированию поликультурной личности студента, позволяет превратить его из пассивного элемента образовательной системы в активного субъекта формирования собственного мировоззрения, постижения накопленного человечеством опыта с помощью традиционных источников информации, а также инновационных и информационных технологий.

Однако решение современных целей и задач соизучения языка и культуры потребовали иного подхода к обучению иностранному языку, ориентированного на обучение межкультурному иноязычному общению в контексте социально-педагогических доминант педагогики гражданского мира и согласия, аккумулирующей идеи общепланетарного глобализма, гуманизации, культуроведческой социологизации и экологизации целей и содержания обучения иностранному языку [12, с. 62].

Таковым явился социокультурный подход, разработанный В. В. Сафоновой. При социокультурном подходе приоритетное положение приобретает ориентация на обучение в контексте диалога культур, предполагающее создание дидактико-методических условий для сопоставительного гуманистически ориентированного соизучения иноязычной и родной культур при формировании коммуникативных умений межкультурного общения, причем методической доминантой должна быть ориентация на формирование обучаемых как участников диалога культур» [12, с. 66].

Однако на данный момент социокультурный подход практически не получил широкого распространения в неязыковых вузах. Причина этого кроется в том, что ориентация на обучение иностранному языку в контексте диалога культур имеет ограниченную сферу своего влияния. По словам В. В. Сафоновой, за пределами языковых вузов социокультурный подход имеет определенную ограниченность возможностей использования.

Характеризуя в целом рассмотренные культуроведческие подходы отечественных и зарубежных ученых, можно заключить, что ни один из них, в силу ряда объективных обстоятельств, практически не распространял своего влияния на обучение иностранному языку в неязыковом вузе. Тем не менее некоторые положения и сама сущ-

ность этих подходов подвели исследователей к новому пониманию культуры в обучении иностранному языку в таких образовательных условиях.

Это новое понимание культуры нашло свое воплощение и целостное описание в рамках основных положений межкультурного подхода к обучению иностранному языку и формированию поликультурной личности будущего специалиста. В основе межкультурного подхода, явившегося логическим продолжением культуроведческих подходов, лежит идея о необходимости подготовки студентов к эффективному осуществлению межкультурной коммуникации. В методической науке существуют многочисленные труды зарубежных исследователей, в которых разрабатываются идеи межкультурного подхода (Е. Kwakernaak, G. Heinrici, H. J. Krumm, D. Roesler, J. House, F. Schmoe, E. Oksaag и др.), а также работы российских и отечественных исследователей, посвященные вопросам обучения иностранному языку в рамках межкультурного подхода в языковом (И. И. Халеева, В. П. Фурманова, Н. В. Филиппова, И. В. Третьякова) и неязыковом (Г. В. Елизарова, О. В. Сыромясов, М. Г. Евдокимова, И. Л. Плужник) вузах.

Анализ данных работ позволяет нам прийти к выводу о том, что именно межкультурный подход является наиболее приемлемым для обучения иностранному языку студентов-нефилологов. Это обусловлено тем, что вузовский курс носит профессионально ориентированный характер, поэтому «его задачи должны преимущественно определяться особенностями речесоциальной деятельности в ситуациях делового межкультурного взаимодействия. Применительно к деловой культуре необходимо учитывать межкультурные различия, общие черты культур для выбора стиля, стратегий и тактик коммуникации в кросскультурных деловых ситуациях» [9, с. 96] и, соответственно, готовить к этому будущих специалистов. В свою очередь, именно межкультурный подход основывается на изучении того, как «вычлененные в ходе кросскультурных и социокультурных исследований поведенческие особенности носителей различных культур влияют на взаимодействие индивидов как носителей этих культур» [3, с. 198].

Таким образом, способность анализировать и сравнивать особенности носителей различных культур как доминанта межкультурного подхода становится особо значимой при подготовке современного специалиста-нефилолога, если учесть, что межкультурной оценке может подвергнуться профессиональная сфера деловой коммуникации с иноязычными и инокультурными коллегами.

По нашему мнению, именно этот ракурс рассмотрения межкультурного подхода становится особо важным для условий неязыкового вуза, т. к. в данном случае нет необходимости бесконечно расширять культурологический лексикон и тезаурус студентов (как того требуют вышеперечисленные подходы). Можно ограничить сферы диалога культур только средой межкультурного профессионального взаимодействия, и в рамках этой ограниченной сферы производить межкультурный анализ. На наш взгляд, именно межкультурный подход позволяет реализовать современные потребности к изменению сущности и назначения предмета «иностранная культура» в лингвистическом образовании, в трансформации компетентностных моделей студента неязыкового вуза, овладевающего иностранным языком не ради коммуникации и даже не ради постижения культуры. Язык в этом случае становится инструментом диалога (профессиональных) культур и эффективным орудием формирования поликультурной личности будущего специалиста, реализации всех его профессиональных коммуникативных интенций, связанных со взаимодействием с представителем другой культуры, страны, другого социума.

Однако важно подчеркнуть, что для формирования поликультурной компетентной личности будущего специалиста важным является не только познание поликультуры, но и более глубокое понимание и осмысление культуры своего народа. Как отмечает И. И. Халеева, в процессе межкультурного взаимодействия его участники не только демонстрируют свои национальные привычки и культурные традиции, но также должны учитывать особенности культуры и социального поведения другой стороны.

Изучение и анализ специфики концептосфер, осознанное постижение и сопоставление языковой репрезентации того или

иногo культурного концепта способствует формированию у студентов толерантного отношения к особенностям культуры различных народов, способности и готовности к позитивному взаимодействию с поликультурным миром и его представителями.

Свойственная поликультурной личности межкультурная трансформация обеспечивает развитие таких качеств, как толерантность, эмпатия, заниженная степень этноцентризма, умение устанавливать значимые отношения, с уважением и пониманием воспринимать представителей другой культуры.

Заключение

Таким образом, рассмотрев понятие поликультурной языковой личности, а также основные аспекты и методические подходы формирования поликультурной языковой личности будущего специалиста, можно заключить, что поликультурное образование в своей сущности обращено к здравому смыслу, к человеческой природе, к демократическим ценностям и приоритетам правового, гражданского общества. Оно формирует компетентного человека в межнациональном общении.

Специалист с высшим образованием должен обладать развитым пониманием и

чувством уважения других культур, умением жить в мире и согласии с людьми разных национальностей, убеждений и верований. Все эти качества являются неотъемлемой характеристикой поликультурной личности.

Поликультурное образование студентов постепенно становится целью высших учебных заведений Республики Беларусь. Речь идет о подготовке дипломированных специалистов, способных к успешной деятельности, в т. ч. в условиях культурного многообразия мира, обладающих навыками гуманного межнационального и межкультурного общения.

Решение задач формирования поликультурной языковой личности в процессе обучения иностранному языку в вузах страны требует в первую очередь широкого использования активных методов обучения и воспитания. Ведущее место в них занимают творческо-поисковая деятельность студентов, дискуссии, групповая и индивидуальная самостоятельная работа, разработка проектов, ролевые игры, тренинги, Интернет-коммуникация, в ходе которых студент приобретает опыт решения проблем, связанных с особенностями взаимодействия в поликультурной среде, и которые направлены на формирование компетенций поликультурной личности будущего специалиста.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Агранат, Ю. В. Формирование поликультурной личности будущих специалистов социальной сферы при обучении иностранному языку в вузе : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 / Ю. В. Агранат. – Хабаровск, 2019. – 195 л.
2. Гураль, С. К. Язык как саморазвивающаяся система / С. К. Гураль. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2009. – 152 с.
3. Елизарова, Г. В. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения иноязычному общению : дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.02 / Г. В. Елизарова. – СПб., 2011. – 371 л.
4. Крузе, Б. А. Структура и содержание мультимедиа-компетентности будущего учителя / Б. А. Крузе // Современные технологии в профессионально-педагогическом образовании : материалы Всерос. науч.-практ. конф. / Перм. гос. пед. ун-т. – Пермь, 2018. – 125 с.
5. Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. – М. : ЛКИ, 2010. – 264 с.
6. Макаев, В. В. Поликультурное образование – актуальная проблема современной школы / В. В. Макаев, З. А. Малькова, Л. Л. Супрунова // Педагогика. – 2009. – № 4. – С. 3–10.
7. Мигненко, М. А. Формирование лингвокультурологической компетенции в процессе профессиональной подготовки иностранных военнослужащих : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 / М. А. Мигненко. – Тольятти, 2014. – 256 л.
8. Носова, Е. С. Место лингвокультурологической компетенции в системе обучения родному языку [Электронный ресурс] / Е. С. Носова // Психология. Педагогика. Теория и методика

обучения. – Режим доступа: http://lib.herzen.spb.ru/text/nosova_izv37_80_p453_456.pdf. – Дата доступа: 05.09.2022.

9. Плужник, И. Л. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов гуманитарного профиля в процессе профессиональной подготовки : дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.01 / И. Л. Плужник. – Тюмень, 2003. – 335 л.

10. Прохорова, О. И. Формирование лингвокультурологической компетенции на занятиях по русскому языку [Электронный ресурс] / О. И. Прохорова // Рус. яз. за рубежом. – 2001. – № 3. – Режим доступа: http://www.gramota.ru/biblio/magazines/ryzr/rzr2001-03/28_196. – Дата доступа: 05.09.2022.

11. Сафонова, В. В. Коммуникативная концепция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В. В. Сафонова. – М. : Еврошкола, 2004. – 265 с.

12. Сафонова, В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В. В. Сафонова. – Воронеж : Истоки, 1996. – 237 с.

13. Сысоев, П. В. Языковое поликультурное образование: теория и практика / П. В. Сысоев. – М. : ГЛОССА-ПРЕСС, 2008. – 385 с.

14. Сысоев, П. В. Культурное самоопределение обучающихся в условиях языкового поликультурного образования / П. В. Сысоев // Иностр. яз. в shk. – 2014. – № 4. – С. 14–21.

15. Халеева, И. И. Вторичная языковая личность как реципиент инофонного текста / И. Халеева // Язык-система. Язык-текст. Язык-способность. – М., 1995. – 325 с.

16. Халяпина, Л. П. Методическая система формирования поликультурной языковой личности посредством Интернет-коммуникации в процессе обучения иностранным языкам : автореф. ... дис. д-ра пед. наук : 13.00.02 / Л. П. Халяпина ; Рос. гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена. – СПб., 2006. – 210 с.

17. Шамов, А. Н. Когнитивная парадигма в обучении лексической стороне иноязычной речи / А. Н. Шамов. – Новгород : НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 2019. – 235 с.

18. Earley, P. C. Cultural Intelligence: Individual Interactions Across Cultures / P. C. Earley, S. Ang. – New York : Oxford Univ. Press, 2013. – 156 p.

19. Thomas, D. C. Domain and Development of Cultural Intelligence: The Importance of Mindfulness / D. C. Thomas // Group & Organization Management. – 2016. – Vol. 31, № 1. – 321 p.

REFERENCES

1. Agranat, Yu. V. Formirovaniye polikul'turnoj lichnosti budushchikh spicialistov social'noj sfiry pri obuchienii inostrannomu jazyku v vuzie : dis. ... kand. pied. nauk : 13.00.08 / Yu. V. Agranat. – Khabarovsk, 2019. – 195 l.

2. Gural', S. K. Jazyk kak samorazvivajushchajasia sistemi / S. K. Gural'. – Tomsk : Izd-vo Tom. un-ta, 2009. – 152 s.

3. Yelizarova, G. V. Formirovaniye miezhkul'turnoj kompietencii studentov v processie obuchienija inojazychnomu obshchieniu : dis. ... d-ra pied. nauk : 13.00.02 / G. V. Yelizarova. – SPb., 2011. – 371 l.

4. Kruze, B. A. Struktura i sodierzhanije mul'timiedia-kompietientnosti budushchiego uchitielia / B. A. Kruze // Sovriemiennye tiekhnologii v profiessional'no-piedagogichieskom obrazovanii : materialy Vsieros. nauch.-prakt. konf. / Pierm. gos. pied. un-t. – Pierm', 2018. – 125 s.

5. Karaulov, Yu. N. Russkij jazyk i jazykovaja lichnost' / Yu. N. Karaulov. – M. : LKI, 2010. – 264 s.

6. Makajev, V. V. Polikul'turnoje obrazovanie – aktual'naja problema sovriemiennoj shkoly / V. V. Makajev, Z. A. Mal'kova, L. L. Suprunova // Piedagogika. – 2009. – № 4. – S. 3–10.

7. Mignienko, M. A. Formirovaniye lingvokul'turologichieskoj kompietencii v processie profiessional'noj podgotovki inostrannykh voennosluzhashchikh : dis. ... kand. pied. nauk : 13.00.08 / M. A. Mignienko. – Tol'jatti, 2014. – 256 l.

8. Nosova, Ye. S. Miesto lingvokul'turologichieskoj kompietencii v sistemie obuchienija rodnomu jazyku [Eliektronnyj riesurs] / Ye. S. Nosova // Psikhologija. Piedagogika. Tieorija i mietodika obuchienija. – Riezhim dostupa: http://lib.herzen.spb.ru/text/nosova_izv37_80_p453_456.pdf. – Data dostupa: 05.09.2022.

9. Pluzhnik, I. L. Formirovanije miezhkul'turnoj kommunikativnoj kompetencii studentov gumanitarnogo profilia v processie professional'noj podgotovki : dis. ... d-ra ped. nauk : 13.00.01 / I. L. Pluzhnik. – Tiumen', 2003. – 335 l.
10. Prokhorova, O. I. Formirovanije lingvokul'turologichieskoj kompetencii na zaniatijakh po russkomu jazyku [Elektronnyj riesurs] / O. I. Prokhorova // Rus. jaz. za rubiezhom. – 2001. – № 3. – Riezhim dostupa: http://www.gramota.ru/biblio/magazines/ryzr/rzr2001-03/28_196. – Data dostupa: 05.09.2022.
11. Safonova, V. V. Kommunikativnaja koncepcija: sovremiennyje podkhody k mnogourovnievomu opisaniju v mietodichieskikh celiakh / V. V. Safonova. – M. : Jevroshkola, 2004. – 265 s.
12. Safonova, V. V. Izuchienije jazykov miezhdunarodnogo obshchienija v kontiektie dialoga kul'tur i civilizacij / V. V. Safonova. – Voroniezsh : Istoki, 1996. – 237 s.
13. Sysojev, P. V. Jazykovoje polikul'turnoje obrazovanie: tieorija i praktika / P. V. Sysojev. – M. : GLOSSA-PRESS, 2008. – 385 s.
14. Sysojev, P. V. Kul'turnoje samoopriedielienije obuchajushchikhsia v uslovijakh jazykovogo polikul'turnogo obrazovanija / P. V. Sysojev // Inostr. jaz. v shk. – 2014. – № 4. – S. 14–21.
15. Khalejeva, I. I. Vtorichnaja jazykovaja lichnost' kak riecipijent inofonnogo tieksta / I. I. Khalejeva // Jazyk-sistiema. Jazyk-tiekt. Jazyk-sposobnost'. – M., 1995. – 325 s.
16. Khaliapina, L. P. Mietodichieskaja sistiema formirovanija polikul'turnoj jazykovoj lichnosti posriedstvom Internet-kommunikacii v processie obuchienija inostrannym jazykam : avtorief. dis. ... d-ra ped. nauk : 13.00.02 / L. P. Khaliapina ; Ros. gos. ped. un-t im. A. I. Giercena. – SPb., 2006. – 210 s.
17. Shamov, A. N. Kognitivnaja paradigma v obuchienii lieksichieskoj storonie inojazychnoj riechi / A. N. Shamov. – Novgorod : NGLU im. N. A. Dobroliubova, 2019. – 235 s.
18. Earley, P. C. Cultural Intelligence: Individual Interactions Across Cultures / P. C. Earley, S. Ang. – New York : Oxford Univ. Press, 2013. – 156 p.
19. Thomas, D. C. Domain and Development of Cultural Intelligence: The Importance of Mindfulness / D. C. Thomas // Group & Organization Management. – 2016. – Vol. 31, № 1. – 321 p.

Рукапіс наступіў у рэдакцыю 15.11.2022